

PAKALPOJUMU LĪGUMS Nr.06-10/74-2022

Rīga

[elektroniska paraksta datums]

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Tiesu namu aģentūra", reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistra Komercreģistrā ar vienoto reģistrācijas Nr.40003334410, turpmāk – Pasūtītājs, tās valdes locekles Santas Sausiņas personā, kura rīkojas saskaņā ar Statūtiem, no vienas puses, un

sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Jelgavas tipogrāfija”, reģistrēta Latvijas Republikas Komercreģistrā ar vienoto reģistrācijas Nr.43603009384, turpmāk – Izpildītājs, tās valdes priekšsēdētāja Māra Matrevica personā, kurš rīkojas saskaņā ar statūtiem, no otras puses,

Pasūtītājs un Izpildītājs kopā turpmāk – Līdzēji,

saskaņā ar iepirkuma “Tiesu namu aģentūras grāmatu poligrāfiskā iespiešana”, iepirkuma identifikācijas Nr. TNA 2022/8, turpmāk – Iepirkums, komisijas 2022. gada 12. jūlija lēmumu, noslēdza šādu pakalpojumu līgumu, turpmāk – Līgums:

1. Līguma priekšmets un summa

- 1.1. Pasūtītājs šī Līguma 2.1.punkta kārtībā pasūta, bet Izpildītājs sagatavo iespiešanai un iespiež Pasūtītāja grāmatas, turpmāk – Iespieddarbs, atbilstoši Poligrāfiskās iespiešanas tehniskajai specifikācijai (Līguma 1.pielikums), turpmāk – Specifikācija, kas veidota atbilstoši Iepirkuma tehniskajai specifikācijai.
- 1.2. Atlīdzība par Līguma 1.1.punktā minēto darbu izpildi tiek aprēķināta, pamatojoties uz Iepirkuma ietvaros Izpildītāja iesniegto Finanšu piedāvājumu (Līguma 2.pielikums „Grāmatu poligrāfiskās iespiešanas izmaksu kalkulācija”), kā arī šī Līguma 2.1.punktā minētajā Pasūtītāja pieprasījumā ietvertajiem noteikumiem.

2. Pasūtītāja tiesības un pienākumi

- 2.1. Pasūtītājs sagatavo un iesniedz Izpildītājam katra Iespieddarba pieprasījumu, norādot tajā Iespieddarba nosaukumu, apjomu (lappušu skaitu), tirāžu, darbu izpildes termiņu un poligrāfiskā izpildījuma tehnisko specifikāciju, turpmāk – Pieprasījums, kas kļūst par šī Līguma sastāvdaļu.
- 2.2. Pasūtītājs nodod Izpildītājam katra Iespieddarba maketu PDF formātā, nosūtot to pa e-pastu vai saglabājot Izpildītāja FTP serverī.
- 2.3. Pasūtītājs nodod Izpildītājam Iespieddarba vāka maketu CorelDraw vai Adobe PDF formātā, nosūtot to pa e-pastu vai saglabājot Izpildītāja FTP serverī.
- 2.4. Pasūtītājs samaksā Izpildītājam atlīdzību Līguma 4.punktā noteiktajā kārtībā.

3. Izpildītāja tiesības un pienākumi

- 3.1. Izpildītājs saņem atlīdzību par konkrētā Iespieddarba sagatavošanu un iespiešanu, ievērojot Līguma 2.pielikumā „Grāmatu poligrāfiskās iespiešanas izmaksu kalkulācija” norādītos izcenojumus un Pieprasījumā norādīto informāciju par konkrēto Iespieddarbu, un saskaņā ar Līguma 4.punktā noteikumiem.
- 3.2. Izpildītājs kvalitatīvi izpilda šī Līguma 1.1.punktā minēto darbu, tas ir, veic Iespieddarbu sagatavošanu un iespiešanu atbilstoši krāsu paraugnovilkumam, Specifikācijas prasībām, kā arī ievērojot Pieprasījumā paredzētos noteikumus un termiņus.
- 3.3. Izpildītājs nodrošina Iespieddarba iespiešanai visus nepieciešamos poligrāfijas materiālus. Līdzēji var vienoties par to, ka Izpildītājs nodrošina konkrētā Iespieddarba vāku iesējuma materiālu.

- 3.4. Izpildītājs piegādā Iespieddarba tirāžu ar savu transportu uz Pasūtītāja noliktavu Rīgā, Baldones ielā 1b un nodod to Pasūtītājam, apliecinot to ar Līguma 5.1.punktā norādīto attaisnojuma dokumentu.

4. Norēķinu kārtība

- 4.1. Pasūtītājs maksā Izpildītājam saskaņā ar konkrēto pasūtījuma izpildi apliecinātu attaisnojuma dokumentu (turpmāk – Pavadzīme), kurā ietverta Līguma 5.1.punktā norādītā informācija, 10 (desmit) darbdienu laikā pēc visas Iespieddarba tirāžas saņemšanas.
- 4.2. Iepirkuma ietvaros Izpildītāja iesniegtā Finanšu piedāvājuma cenām, uz kuru pamatā tiek aprēķināta Izpildītāja atlīdzība par sniegtajiem pakalpojumiem, jābūt nemainīgām visā Līguma izpildes laikā un jāietver visi ar Līguma saistību izpildi saistītie izdevumi.
- 4.3. Puses var vienoties, ka Pasūtītājs veic avansa maksājumus ne vairāk kā 20% apmērā no kopējās maksājumu summas pirms konkrētā Iespieddarba izpildes.

Šādā gadījumā pēc konkrētā Pieprasījuma un Iespieddarba maketa saņemšanas Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam Iespieddarba sagatavošanas un iespiešanas avansa rēķinu, kas sagatavots saskaņā ar Līguma 1.2.punktā noteikto, bet Pasūtītājs apmaksā minēto avansa rēķinu 10 (desmit) darbdienu laikā no tā saņemšanas dienas.

Galīgo norēķinu (atlikušo summu) par konkrētā Iespieddarba sagatavošanu un iespiešanu Pasūtītājs veic 10 (desmit) darbdienu laikā pēc visas Iespieddarba tirāžas saņemšanas saskaņā ar Izpildītāja iesniegto gala rēķinu.

- 4.4. Maksājumus Pasūtītājs veic, pārskaitot naudu Izpildītāja bankas kontā.

5. Darbu izpildes nodošanas un pieņemšanas kārtība

- 5.1. Iespieddarba nodošana-pieņemšana tiek apliecināta ar Pavadzīmi, kurā tiek detalizēti uzskaitīti piegādātie Iespieddarbi, norādot katra Iespieddarba nosaukumu, daudzumu, cenu, piemērotas pievienotās vērtības nodokļa likmi un summu.
- 5.2. Izpildītājs pieņem Pasūtītāja rakstiski noformētas pretenzijas par Iespieddarba kvalitāti, ja tādas ir, 30 (trīsdesmit) darbdienu laikā pēc katra Iespieddarba visas tirāžas (pilnā apjomā) saņemšanas dienas no attiecīgā attaisnojuma dokumenta saņemšanas dienas.
- 5.3. Līguma 5.2.punkta kārtībā pieteiktajā pretenzijā konstatētos trūkumus un defektus Izpildītājs novērš par saviem līdzekļiem 10 (desmit) darbdienu laikā vai sedz ar tiem saistītos zaudējumus.

6. Līguma darbības laiks

- 6.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas dienu un ir spēkā **24** (divdesmit četrus) mēnešus no tā noslēgšanas dienas.
- 6.2. Izpildītājam ir tiesības vienpusēji lauzt Līgumu gadījumā, ja Pasūtītājs neveic maksājumus un līgumsods sasniedz 10% no Līguma summas.
- 6.3. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji lauzt Līgumu gadījumos, ja:
- 6.3.1. piegādātie Iespieddarbi neatbilst kvalitātei, kas ir noteikta Līgumā;
- 6.3.2. Izpildītājs ir aizkavējis piegādi par 20 (divdesmit) dienām;
- 6.3.3. Izpildītājs kļūst maksātnespējīgs vai tā darbība tiek izbeigta vai pārtraukta kādu citu iemeslu dēļ;
- 6.3.4. Līgumu nav iespējams izpildīt tādēļ, ka Līguma izpildes laikā Izpildītājam ir piemērotas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas.

- 6.4. Līdzēji, savstarpēji vienojoties, var lauzt Līgumu kāda cita iemesla dēļ, vienošanos noformējot rakstveidā.
- 6.5. Ja Līgums tiek laužts saskaņā ar 6.2. vai 6.3.punkta noteikumiem, Līdzēji sastāda pieņemšanas-nodošanas aktu, un Pasūtītājs samaksā Izpildītājam par visiem piegādātajiem Iespieddarbiem, kas atbilst Līguma prasībām.
- 6.6. Līdzēji ir tiesīgi vienpusēji izbeigt Līgumu citu Līgumā neminētu iemeslu dēļ, brīdinot par to otru Līdzēju rakstiski 1 (vienu) mēnesi iepriekš un līdz Līguma izbeigšanai veicot visus norēķinus ar otru Līdzēju un izpildot pārējās no Līguma izrietošās saistības.

7. Līdzēju atbildība

- 7.1. Par Pieprasījumā noteiktā darbu izpildes termiņa nokavējumu Izpildītājs maksā līgumsodu 0,5% (piecas desmitdaļas) apmērā no kopējās maksājuma summas par konkrētā Iespieddarba iespiešanu, kas tiek aprēķināta ievērojot Līguma 1.2.punktā noteikto, par katru nokavēto darba dienu, bet ne vairāk kā 10% (desmit) apmērā no kopējās maksājuma summas.
- 7.2. Par maksājuma nokavējumu Pasūtītājs maksā Izpildītājam līgumsodu 0,5% (piecas desmitdaļas) apmērā no nokavētā maksājuma summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% (desmit) apmērā no kopējās maksājuma summas.
- 7.3. Līgumsoda samaksa nokavējuma gadījumā neatbrīvo Līdzējus no saistību pilnīgas izpildes. Līgumsoda veidā samaksātās summas tiek ieskatītas otram Līdzējam atlīdzināmo zaudējumu summā, ja tādi radušies.
- 7.4. Līdzēji apņemas atlīdzināt visus nodarītos zaudējumus un izdevumus, kas radušies sakarā ar to, ja kāds no Līdzējiem nav izpildījis savas saistības, kas minētas šajā Līgumā.
- 7.5. Līdzēji vienojas, ka Pasūtītājam saskaņā ar Līgumu pienākošos līgumsodus, Pasūtītājs ir tiesīgs atskaitīt no Izpildītājam saskaņā ar Līgumu izmaksājamās samaksas par konkrētā pasūtījuma izpildi.

8. Fizisko personu datu aizsardzība

- 8.1. Līdzējiem ir tiesības apstrādāt savstarpēji iegūtos fizisko personu datus, kā arī Līguma izpildes ietvaros iegūtos fizisko personu datus tikai, lai nodrošinātu Līgumā noteikto saistību izpildi, ievērojot normatīvajos aktos noteiktās prasības šādu datu apstrādei un aizsardzībai, tajā skaitā, bet ne tikai Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulu (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti.
- 8.2. Līdzēji apņemas nenodot tālāk trešajām personām savstarpēji iegūtos fizisko personu datus, izņemot gadījumus, kad Līgumā ir noteikts citādi vai tiesību akti paredz šādu datu nodošanu.
- 8.3. Ja saskaņā ar tiesību aktiem Līdzējam var rasties pienākums nodot tālāk trešajām personām savstarpēji iegūtos fizisko personu datus, tas, pirms šādu datu nodošanas, informē par to otru Līdzēju, ja vien tiesību akti to neaizliedz.
- 8.4. Līdzēji apņemas nekavējoties iznīcināt Līguma ietvaros saņemtos/iegūtos fizisko personu datus, ja izbeidzas nepieciešamība tos apstrādāt šī Līguma izpildes nodrošināšanai.
- 8.5. Līdzējam ir pienākums ne vēlāk kā 72 stundu laikā informēt otru Līdzēju un datu subjektu par jebkuru incidentu, kura dēļ varētu būt noticis fizisko personu datu aizsardzības pārkāpums, tai skaitā, bet ne tikai to neatļauta izpaušana vai piekļuve tiem.
- 8.6. Līdzēji vienojas, ka personas datu subjektu un atbildīgo iestāžu prasījumus Līdzēji primāri risina savstarpēji. Līdzēji šādu prasījumu gadījumā izmanto visus saprātīgi iespējamus un samērīgus tehnoloģiskos, tiesiskos u.c. līdzekļus savu interešu aizstāvībai un prasījumu risināšanai, lai izvairītos no zaudējumiem sev un/vai otram Līdzējam.

8.7. Līdzēji apliecinā, ka ir veikuši atbilstošus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu fizisko personu datu apstrādes drošību.

9. Nepārvarama vara un ārkārtēji apstākļi

9.1. Līdzēji tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma saistību nepildīšanu nepārvaramas varas, valstī izsludinātās ārkārtējās situācijas vai citu ārkārtēju apstākļu dēļ, kurus attiecīgais Līdzējs (vai abi Līdzēji) nevarēja ne paredzēt, ne novērst, ne ietekmēt un par kuru rašanos Līdzēji nav atbildīgi (piemēram, stihiskas nelaiemes, kara darbība, blokāde, civiliedzīvotāju nemieri, streiki, sakaru un kredītiestāžu darbība, normatīvie akti, valsts pārvaldes un pašvaldības institūcijas rīcība un to pieņemtie dokumenti).

9.2. Katrs no Līdzējiem, kuru Līguma ietvaros ietekmē nepārvarama vara, valstī izsludinātā ārkārtējā situācija vai citi ārkārtēji apstākļi, nekavējoties par to informē otru Līdzēju.

9.3. Ja kāds no Līdzējiem, kuru rīcību ietekmē nepārvarama vara, valstī izsludinātā ārkārtējā situācija vai citi ārkārtēji apstākļi, bez objektīva iemesla neinformē otru Līdzēju šādu apstākļu iestāšanos 5 (piecu) darba dienu laikā, attiecīgais Līdzējs netiek atbrīvots no Līguma saistību izpildes.

9.4. Ja nepārvarama vara, valstī izsludinātā ārkārtējā situācija vai citi ārkārtēji apstākļi turpinās ilgāk nekā 30 (trīsdesmit) kalendāra dienas, Līdzēji vienojas par Līguma turpmāko izpildi vai tā izbeigšanu. Līguma izbeigšanas gadījumā, kura pamats ir nepārvarama vara, valstī izsludinātā ārkārtējā situācija vai citi ārkārtēji apstākļi, neviens no Līdzējiem nav tiesību prasīt zaudējumu atlīdzību.

10. Strīdu izšķiršanas kārtība

Visus jautājumus un strīdus, kas radušies šī Līguma izpildes laikā, Līdzēji cenšas atrisināt sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta 30 (trīsdesmit) dienu laikā, strīdi tiek risināti Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.

11. Citi noteikumi

11.1. Visi Līguma grozījumi, labojumi un papildinājumi noformējami rakstveidā, Līdzējiem savstarpēji vienojoties. Tie pievienojami Līgumam kā pielikumi, un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

11.2. Līdzēji vienojas, ka ar šā Līguma izpildi saistītos jautājumus risinās šādi Līdzēju pilnvarotie pārstāvji:

11.2.1. Pasūtītāja pilnvarotā persona: **Lolita Peka**, tālrunis: 67804738, e-pasts: lolita.peka@tna.lv;

11.2.1. Izpildītāja pilnvarotās personas: **Ivonna Kalniņa**, tālrunis: 29289074, e-pasts: ivonna@jt.lv; **Madara Valaine**, tālrunis 67807638, mob. 29378155, e-pasts: madara@jt.lv.

11.3. Līdzējiem ir pienākums nekavējoties rakstiski informēt vienu otru par izmaiņām Līgumā norādītajos rekvizītos, sakaru līdzekļu numuru nomainīšanu, adresu un kredītiestāžu rekvizītu nomainīšanu, kā arī par izmaiņām attiecībā uz Līgumā noteiktajiem Līdzēju pilnvarotajiem pārstāvjiem. Ja kāds no Līdzējiem nav sniedzis informāciju par izmaiņām, tas uzņemas atbildību par zaudējumiem, kas šajā sakarā ir radušies otram Līdzējam.

11.4. Līgumam ir pievienots un ir tā neatņemama sastāvdaļa:

1.pielikums – Poligrāfiskās iespiešanas tehniskā specifikācija.

2.pielikums – Grāmatu poligrāfiskās iespiešanas izmaksu kalkulācija.

11.5. Līgums sastādīts divos eksemplāros, katrs uz piecām lapām, neieskaitot Līguma pielikumus, kas norādīti Līguma 11.4. punktā. Viens no Līguma eksemplāriem atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs – pie Izpildītāja.

12. Līdzēju rekvizīti un paraksti:

Izpildītājs

SIA „Jelgavas tipogrāfija”

Jur. adrese: Langervaldes iela 1A, Jelgava, LV-3002
Birojs Rīgā: Valguma iela 10, Rīga, LV-1048,
Tāl. 67878605; 29289074
e-pasts: jt@jt.lv
Reģ. Nr. 43603009384

PVN maksātāja reģ. Nr. LV43603009384
Norēķinu rekvizīti:
Konts: Nr. LV02RIKO0000080033217
Saņēmējbanka: AS “Luminor Bank”
Kods: RIKOLV2X

Pasūtītājs

VAS “Tiesu namu aģentūra”

Jur. adrese: Baldones iela 1B, Rīga, LV-1083
Biroja adrese: Baldones iela 1B, Rīga, LV-1083
Tāl.67804733
e-pasts: tna@tna.lv
Reģ. Nr. 40003334410

PVN maksātāja reģ. Nr. LV40003334410
Norēķinu rekvizīti:
Konts: Nr. LV 64 UNLA 0002 0214 69371
Saņēmējbanka: AS „SEB Banka”
Kods: UNLALV2X

_____ Māris Matrevics

_____ Santa Sausiņa

*Dokuments parakstīts elektroniski ar drošu elektronisko parakstu un satur laika zīmogu.
Dokumenta parakstīšanas datums ir pēdējā pievienotā droša elektroniskā paraksta laika zīmoga datums.